

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 juin 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté royal
du 18 avril 1974 déterminant les modalités
générales d'exécution de la loi du
4 janvier 1974 relative aux jours fériés**

(déposée par M. Geert Bourgeois)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 juni 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 1 van het koninklijk
besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de
algemene wijze van uitvoering van de wet
van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen**

(ingediend door de heer Geert Bourgeois)

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaams Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>SP.a - SPIRIT</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>
--	---

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi déposée le 12 juillet 2001 par le même auteur (DOC 50 1350/001).

La commission de la Réforme de l'État et des Affaires générales du parlement flamand a adopté à l'unanimité, le 2 juillet 1996, une proposition de résolution relative à la reconnaissance de la fête officielle de la Communauté flamande comme jour férié payé (Doc. n° 246 1995/ 1996, n° os 1 et 2). L'assemblée plénière du parlement flamand a, à son tour, adopté cette proposition à l'unanimité le 10 juillet 1996.

Le ministre président flamand a été invité à se concerter avec ses collègues des autres gouvernements communautaires afin d'arrêter une position commune, position qui serait ensuite présentée de concert aux autorités fédérales. Depuis, rien n'a été fait. Cela fait longtemps déjà que le personnel des services du gouvernement flamand et des organismes publics dépendant de la Communauté flamande et/ ou de la Région flamande est en congé le 11 juillet. De nombreux services publics flamands (provinces, communes, intercommunales, etc.) accordent également un jour de congé à leur personnel. En Flandre, le 11 juillet est dès à présent un jour de congé dans des secteurs de plus en plus nombreux. C'est principalement dans les secteurs financiers que la fête communautaire est entrée dans les mœurs, alors qu'elle est moins observée dans les secteurs plus traditionnels. L'actuel ministre-président flamand souhaite que le 11 juillet devienne également un jour férié légal.

Tant le parlement flamand que le gouvernement flamand s'efforcent depuis longtemps déjà de faire reconnaître le 11 juillet comme jour de congé officiel, ce qui non seulement donnera plus de relief à ce jour férié, mais permettra en outre à chacun de participer pleinement à la fête.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van het wetsvoorstel van 12 juli 2001 van dezelfde indiener (DOC 50 1350/001).

Op 2 juli 1996 werd in de commissie voor Staats-hervorming en Algemene Zaken van het Vlaams Parlement een voorstel van resolutie «betreffende de erkenning van de officiële feestdag van de Vlaamse Gemeenschap als betaalde feestdag» (stuk 246 1995/ 1996, nrs. 1 en 2) eenparig aangenomen. Op 10 juli 1996 heeft de plenaire vergadering van het Vlaams Parlement dit voorstel eveneens eenparig goedgekeurd.

De Vlaamse minister president werd gevraagd overleg te plegen met zijn collega's van de andere gemeenschapsregeringen, om tot een gezamenlijk standpunt te komen en dit standpunt vervolgens samen bij de federale overheid aan te kaarten. Inmiddels is er terzake niets gerealiseerd. Voor het personeel van de diensten van de Vlaamse regering en van de openbare instellingen die afhangen van de Vlaamse Gemeenschap en/ of het Vlaams Gewest, is 11 juli reeds geruime tijd een vakantiedag. In vele Vlaamse overheidsdiensten (provincies, gemeenten, intercommunales,...) krijgt het personeel vakantie. Ook in een toenemend aantal sectoren in Vlaanderen wordt 11 juli nu reeds erkend als «vakantiedag». De communautaire feestdag is vooral ingeburgerd in de financiële sectoren, maar niet in de meer traditionele sectoren. De huidige Vlaamse minister-president wil nu ook van 11 juli een wettelijke feestdag maken.

Zowel het Vlaams Parlement als de Vlaamse regering ijveren derhalve reeds geruime tijd voor de erkenning van 11 juli als officiële vakantiedag. Dit zal immers de draagwijdte en het belang van deze feestdag onderstrepen, terwijl iedereen ook de mogelijkheid krijgt volwaardig aan dit feest deel te nemen.

La reconnaissance du 11 juillet en tant que fête officielle n'a pas uniquement une portée symbolique pour la Communauté flamande: elle s'inscrit également dans le droit fil de la logique fédérale. La présente proposition vise à insérer le 11 juillet comme jour férié officiel de la Communauté flamande dans l'arrêté d'exécution du 18 avril 1974. Il appartient à la Communauté française de déterminer son jour férié officiel.

De erkenning van 11 juli als officiële feestdag is voor de Vlaamse Gemeenschap geen loutere symboolkwestie. Die erkenning dient als vanzelfsprekend te worden beschouwd binnen het kader van de federale logica. Dit voorstel wil 11 juli in het uitvoeringsbesluit van 18 april 1974 opnemen als officiële vakantiedag van de Vlaamse Gemeenschap. Het behoort aan de Franse Gemeenschap haar eigen officiële feestdag vast te stellen.

Geert BOURGEOIS (N-VA)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, les modifications suivantes sont apportées :

A) Le mot «dix» est remplacé par le mot «onze» ;

B) Entre les mots « le lundi de la Pentecôte ;» et les mots «le 21 juillet ;» sont insérés les mots «le 11 juillet».

23 juin 2003

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) Het woord «tien» wordt vervangen door het woord «elf» ;

B) Tussen het woord «Pinkstermaandag ;» en de woorden «21 juli ;» worden de woorden «11 juli ;» ingevoegd.

23 juni 2003

Geert BOURGEOIS (N-VA)

TEXTE DE BASE

18 avril 1974

ARRETE ROYAL DETERMINANT LES MODALITES GENERALES D'EXECUTION DE LA LOI DU 4 JANVIER 1974 RELATIVE AUX JOURS FERIES

Article 1

Les dix jours fériés pendant lesquels les travailleurs ne peuvent être occupés en vertu de la loi du 4 janvier 1974 sont :

le 1^{er} janvier;
le lundi de Pâques;
le 1^{er} mai;
l'Ascension;
le lundi de la Pentecôte;

le 21 juillet;
l'Assomption;
la Toussaint;
le 11 novembre;
la Noël.

Lorsqu'un ou plusieurs de ces jours fériés sont remplacés pour certaines branches d'industrie, ces remplacements ne peuvent avoir pour effet d'entraîner annuellement l'obligation de payer la rémunération pour un nombre de jours fériés inférieurs.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

18 avril 1974

ARRETE ROYAL DETERMINANT LES MODALITES GENERALES D'EXECUTION DE LA LOI DU 4 JANVIER 1974 RELATIVE AUX JOURS FERIES

Article 1

Les **onze**¹ jours fériés pendant lesquels les travailleurs ne peuvent être occupés en vertu de la loi du 4 janvier 1974 sont :

le 1^{er} janvier;
le lundi de Pâques;
le 1^{er} mai;
l'Ascension;
le lundi de la Pentecôte;
le 11 juillet;²
le 21 juillet;
l'Assomption;
la Toussaint;
le 11 novembre;
la Noël.

Lorsqu'un ou plusieurs de ces jours fériés sont remplacés pour certaines branches d'industrie, ces remplacements ne peuvent avoir pour effet d'entraîner annuellement l'obligation de payer la rémunération pour un nombre de jours fériés inférieurs.

¹ Art. 2, A: remplacement.

² Art. 2, B: insertion.

BASISTEKST

18 april 1974

**KONINKLIJK BESLUIT TOT BEPALING VAN DE AL-
GEMENE WIJZE VAN UITVOERING VAN DE WET VAN
4 JANUARI 1974 BETREFFENDE DE FEESTDAGEN****Artikel 1**

De tien feestdagen tijdens welke de werknemers krachtens de wet van 4 januari 1974 niet mogen worden tewerkgesteld, zijn:

1 januari;
Paasmaandag;
1 mei;
Hemelvaartsdag;
Pinkstermaandag;

21 juli;
Tenhemelopneming;
Allerheiligen;
11 november;
Kerstmis.

Wanneer een of meer van die feestdagen voor bepaalde bedrijfstakken worden vervangen, mogen die vervangingen jaarlijks geen verplichting meebrengen om voor een kleiner aantal feestdagen loon uit te betalen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

18 april 1974

**KONINKLIJK BESLUIT TOT BEPALING VAN DE AL-
GEMENE WIJZE VAN UITVOERING VAN DE WET VAN
4 JANUARI 1974 BETREFFENDE DE FEESTDAGEN****Artikel 1**

De **elf**¹ feestdagen tijdens welke de werknemers krachtens de wet van 4 januari 1974 niet mogen worden tewerkgesteld, zijn:

1 januari;
Paasmaandag;
1 mei;
Hemelvaartsdag;
Pinkstermaandag;
11 juli;²
21 juli;
Tenhemelopneming;
Allerheiligen;
11 november;
Kerstmis.

Wanneer een of meer van die feestdagen voor bepaalde bedrijfstakken worden vervangen, mogen die vervangingen jaarlijks geen verplichting meebrengen om voor een kleiner aantal feestdagen loon uit te betalen.

¹ Art. 2, A: vervanging.

² Art. 2, B: invoeging.